

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

11 JUIN 1954.

### PROJET DE LOI

apportant des aménagements fiscaux destinés à  
favoriser les investissements productifs.

#### AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

#### Article premier.

1. Au § 1<sup>er</sup>, à la deuxième ligne du premier alinéa, sup-  
primer le mot : « cédulaires ».

2. « In fine » du premier alinéa du même § 1<sup>er</sup> rempla-  
cer les mots : « à la date de la publication de la présente  
loi » par les mots : « au 1<sup>er</sup> juillet 1954 ».

#### JUSTIFICATION.

Cet amendement a pour but :

- 1° d'étendre l'immunité à l'impôt complémentaire personnel;
- 2° de fixer le début de la période d'investissement à une date rap-  
prochée et bien déterminée, afin de permettre aux contribuables de  
prendre immédiatement leurs dispositions en vue de pouvoir bénéficier  
des avantages fiscaux proposés et de ne pas retarder l'expansion  
escomptée au point de vue économique.

*Le Ministre des Finances,*

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

11 JUNI 1954.

### WETSONTWERP

tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde  
productieve investeringen te begunstigen.

#### AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

#### Eerste artikel.

1. Op de tweede regel van het eerste lid, § 1, het woord :  
« cedulaire » weglaten.

2. « In fine » van het eerste lid van zelfde § 1 de woor-  
den : « de datum van de bekendmaking dezer wet » ver-  
vangen door de woorden : « 1 Juli 1954 ».

#### VERANTWOORDING.

Dit amendement heeft tot doel :

- 1° de vrijstelling uit te breiden tot de aanvullende personele belas-  
ting;
- 2° de aanvang van de beleggingsperiode te bepalen op een wel  
bepaalde en dichtbij gelegen datum ten einde de belastingsschuldigen in  
de mogelijkheid te stellen onmiddellijk hun schikkingen te treffen om  
de voorgestelde fiscale voordelen te genieten en de verhoopte econo-  
mische expansie niet te vertragen.

*De Minister van Financiën,*

H. LIEBAERT.

Voir :

56 (S. E. 1954) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

Zie :

56 (B. Z. 1954) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.